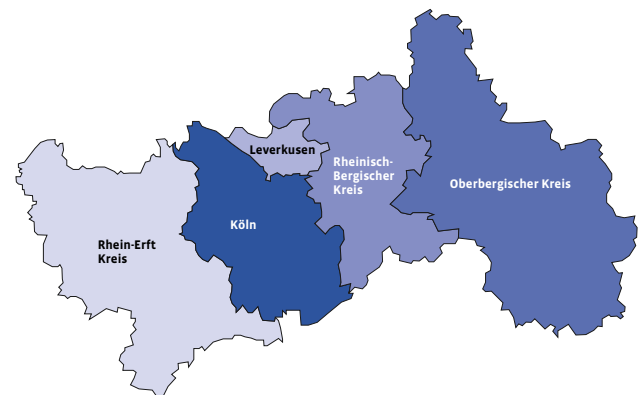


**★ In Menschen investieren – soziales Europa stärken**  
Regionalagentur Region Köln

Umsetzung der ESF (Europäischer Sozialfond) orientierten Förderziele



Schnittstelle zwischen dem Ministerium für Arbeit, Integration und Soziales (MAIS) in NRW und der Region

Landesarbeitspolitik NRW wird regional betrachtet, um die jeweiligen Bedürfnisse und Belange vor Ort aufzugreifen

Handlungsschwerpunkte sind u. a. Jugend und Beruf, Integration benachteiligter Zielgruppen, Förderung der Beschäftigungsfähigkeit



**Regionalagentur Region Köln**  
Willy-Brandt-Platz 2, 50679 Köln  
Tel.: 0221-221-29123  
Fax: 0221-221-23165  
E-Mail: regionalagentur@stadt-koeln.de  
www.regionalagentur-region-koeln.de



**★ Berufsbildung ohne Grenzen – Die Mobilitätsberatung der IHK**  
Industrie- und Handelskammer zu Köln (IHK)



Beratung rund um das Thema Auslandsaufenthalte während und im Anschluss an eine duale Berufsausbildung

Information über organisatorische sowie versicherungsrechtliche Fragen zu Lern- oder Arbeitsaufenthalten von Auszubildenden im Ausland

Unterstützung bei der Suche nach passenden Stipendien und ausländischen Partnern



**Ausbildung ohne Grenzen – Mobilitätsberatung**  
**Industrie- und Handelskammer zu Köln**  
Kristin Schwarz M.A.  
Mobilitätsberaterin  
Geschäftsbereich Aus- und Weiterbildung  
Postanschrift: 50606 Köln  
Hausanschrift: Unter Sachsenhausen 10-26, 50667 Köln  
Tel.: +49 221-1640-636  
Fax: +49 221-1640-649  
E-Mail: kristin.schwarz@koeln.ihk.de  
www.ihk-koeln.de

**★ Berufsbildung ohne Grenzen – Die Mobilitätsberatung der HWK**  
Handwerkskammer zu Köln (HWK)



Beratungsstelle für Betriebe, für Ausbilderinnen und Ausbilder, für Auszubildende, für Lehrerinnen und Lehrer an Berufskollegs

Geboten werden Informationen, wie ein mehrwöchiges Praktikum während oder nach der Ausbildung im europäischen Ausland zu realisieren ist

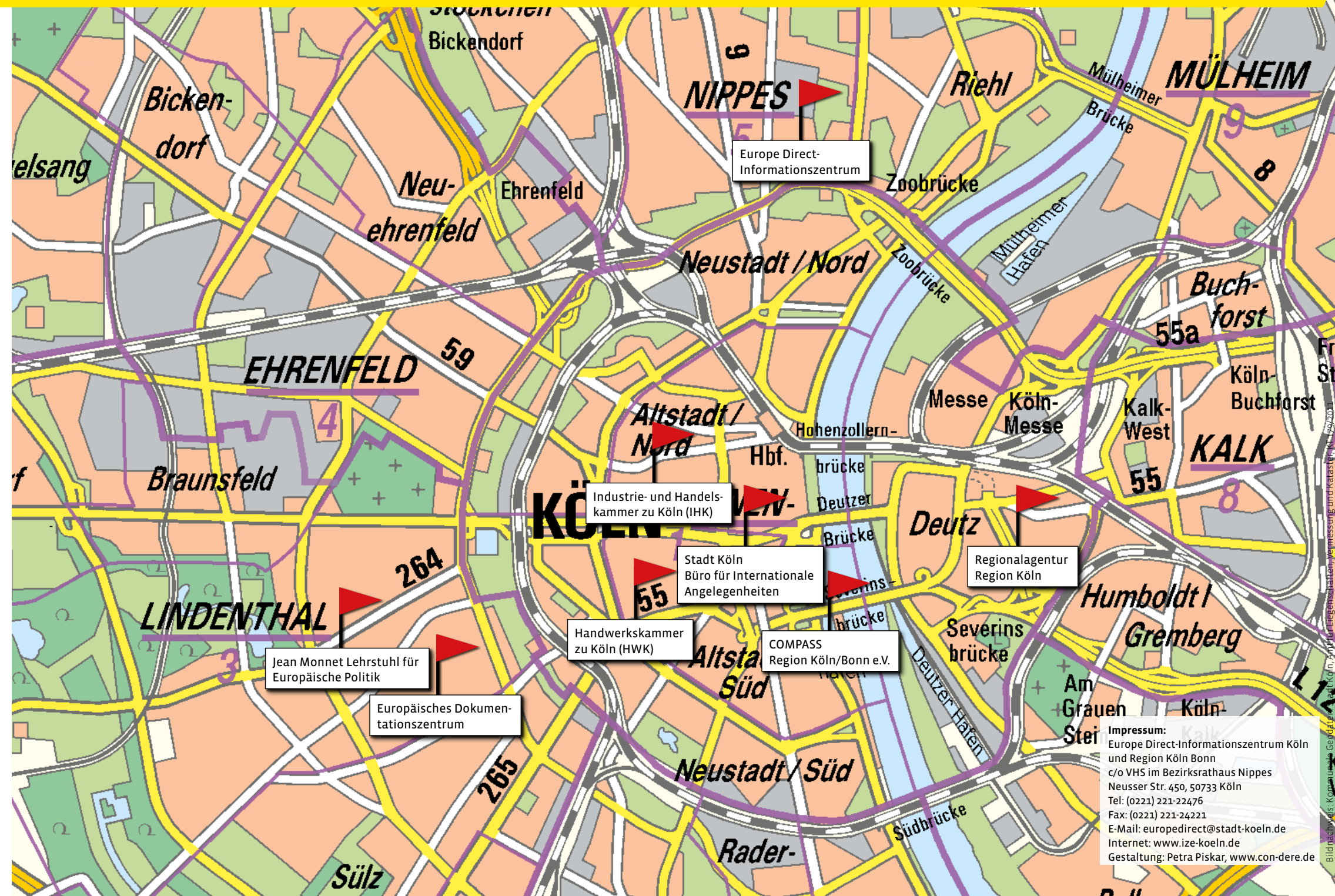
Unterstützung bei der Suche nach Stipendien und einem geeigneten Gastbetrieb im europäischen Ausland

Planung und Organisation von Auslandspraktika für Gruppen

Gefördert durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales mit Mitteln des Europäischen Sozialfonds



**Projekt Junges Handwerk Köln goes Europe**  
**Handwerkskammer zu Köln**  
Chamber of Skilled Crafts and Small Businesses Cologne  
Heumarkt 12, D-50667 Köln  
Tel.: +49 (0) 221-2022 470  
Fax: +49 (0) 221-2022 373  
E-Mail: mobilitaet@hwk-koeln.de  
www.hwk-koeln.de



# Europa in Köln

Informations- und Service-Stellen rund um das Thema Europa

**Impressum:**  
Europe Direct-Informationszentrum Köln und Region Köln Bonn  
c/o VHS im Bezirksrathaus Nippes  
Neusser Str. 450, 50733 Köln  
Tel: (0221) 221-22476  
Fax: (0221) 221-24221  
E-Mail: europedirect@stadt-koeln.de  
Internet: www.ize-koeln.de  
Gestaltung: Petra Piskar, www.con-dere.de



Sehr geehrte Damen und Herren,  
die Europäische Kommission begrüßt die Initiative der Kölner Europa-Einrichtungen außerordentlich. Wir sind überzeugt, dass ein vernetztes europäisches Informationsangebot für Köln den Bürgerinnen und Bürgern noch nachdrücklicher deutlich machen wird, dass Europa vor der Haustür liegt und uns alle angeht.

Es ist die gemeinsame Aufgabe aller mit öffentlicher Kommunikation befasster Ebenen – EU, Bund, Land, Kommune –, die Bürgerinnen und Bürger über die Europäische Union zu informieren und ihnen Gelegenheit zum Austausch und zur Teilnahme zu geben. Die Bürgernähe von Städten und Kommunen spielt hierbei eine besondere Rolle, denn die europäische Demokratie braucht bürgernahe Debatten!

In diesem Flyer finden Sie das Angebot der Informations- und Servicestellen zum Thema Europa in Köln. Diese Einrichtungen helfen Ihnen bei allen Fragen zu Europa gerne weiter.

Mit freundlichen Grüßen  
**Dr. Stephan Koppelberg**  
Europäische Kommission  
Leiter der Regionalvertretung in Bonn



**Regionalvertretung der Europäischen Kommission in Bonn**  
Bertha-von-Suttner-Platz 2-4, 53111 Bonn  
Tel.: 0228-53009-0  
Fax: 0228-53009-50  
E-Mail: eu-de-bonn@ec.europa.eu  
http://bonn.eu-kommission.de

★ **Köln weltweit**  
**Büro für Internationale Angelegenheiten**



Vernetzt mit 22 internationalen Partnerstädten auf vier Kontinenten

Eingebunden in europäische und außereuropäische Städtenetzwerke

Engagiert in einer Vielzahl von Projekten, um mit den Partnern weltweit gemeinsam die Aufgaben und Herausforderungen des 21. Jahrhunderts zu bewältigen



**Büro für Internationale Angelegenheiten**  
Rathaus, 50667 Köln  
Tel.: 0221-221-21480  
Fax: 0221-221-21849  
E-Mail: eurocologne@stadt-koeln.de  
www.stadt-koeln.de/7/europa

★ **Für Sie und für Europa**  
**Europe Direct-Informationszentrum**



Kostenlose Informationsmaterialien und Beratung zu Themen der Europäischen Union

Vorträge, Workshops und Diskussionen zu Themen der Europäischen Union

Infostände, Exkursionen zu Orten mit Europabezug und Europaprojekte an Schulen



**Europe Direct-Informationszentrum**  
c/o VHS im Bezirksrathaus Nippes  
Neusser Str. 450, 50733 Köln  
Tel.: 0221-221-224 76  
Fax: 0221-221-24221  
E-Mail: europedirect@stadt-koeln.de  
www.ize-koeln.de

★ **Ihre Europa-Informationsquelle an der Uni**  
**Europäisches Dokumentationszentrum (EDZ)**



Bietet Hochschulangehörigen, Forschungseinrichtungen und der breiten interessierten Öffentlichkeit Literatur und Informationen über die Europäische Union

Stellt als Präsenzbibliothek amtliche Dokumente, Monographien und Zeitschriften, die von der EU herausgegeben werden, sowie nichtamtliche Verlagspublikationen EU-relevanter Literatur aus allen Politikbereichen kostenfrei zur Verfügung



Führt Einführungsveranstaltungen durch zur Benutzung des EDZs, der diversen Spezialkataloge, sowie Datenbankschulungen

Europäisches Dokumentationszentrum



**Europäisches Dokumentationszentrum**  
Universitätsstraße 33, 50931 Köln  
Tel.: 0221-470-3312  
Fax: 0221-470-5166  
E-Mail: edz@ub.uni-koeln.de  
www.ub.uni-koeln.de/edz

★ **Europa-Union Köln**



© Europäische Kommission

Wir sind als unabhängiger und überparteilicher Verein Teil eines europaweiten Netzwerkes engagierter Bürgerinnen und Bürger

Ziel unserer Arbeit ist die Schaffung der Vereinigten Staaten von Europa, auf föderativer und demokratisch-rechtsstaatlicher Grundlage

Im Mittelpunkt steht der Dialog zwischen Bürgern und Politikern, wir informieren Sie über aktuelle Europapolitik auf Vortragsveranstaltungen, Diskussionsforen und Studienfahrten



**Europa-Union Köln**  
Ansprechpartnerin: Katharina Eckert, M.A.  
c/o Jean Monnet Lehrstuhl für Europäische Politik,  
Prof. Wessels, Universität zu Köln  
Gottfried-Keller-Str. 1  
50931 Köln  
Tel.: +49 221 470-1491  
Fax: +49 221 470-1492  
E-Mail: europa@europa-union-koeln.eu  
www.europa-union-koeln.eu

★ **Jean Monnet Lehrstuhl für Europäische Politik**

Information der politisch interessierten Öffentlichkeit in Vortragsreihen und Diskussionsveranstaltungen über neue Erkenntnisse der Europaforschung



Theoriegeleitete empirische Studien, die sowohl den Erkenntnisgewinn der Wissenschaft vorantreiben wollen, als auch politikberatende Empfehlungen abgeben



**Jean Monnet Lehrstuhl für Europäische Politik, Prof. Wessels, Universität zu Köln**  
Sekretariat (Ansprechpartner Cyril Gläser, M.A.)  
Gottfried-Keller-Str. 1, 50931 Köln  
(Postadresse: Gottfried-Keller-Str. 6)  
Tel.: +49 221 470-1431  
Fax: +49 221 470-1492  
E-Mail: wessels@uni-koeln.de  
www.jeanmonnetchair.uni-koeln.de

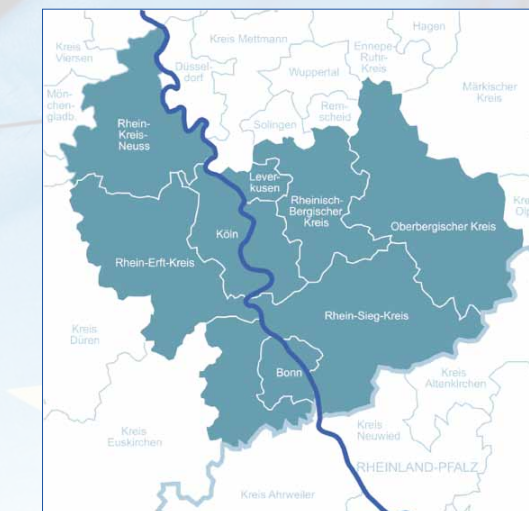
Öffnungszeiten:  
Montag bis Donnerstag 14.00-16.00 Uhr

★ **Fördermittelberatung für die Region Köln/Bonn**  
**COMPASS**

Information, Unterstützung und Vernetzung regionaler Akteure bei Fördervorhaben (u.a. EU-Strukturfonds)



COMPASS (COMPetitiveness ASSistance) ist eine Dienstleistungseinheit des Region Köln/Bonn e.V.



**REGION KÖLN BONN**

**COMPASS**  
**Region Köln/Bonn e.V.**  
Rheingasse 11, 50676 Köln  
Tel.: 0221-925477-60  
Fax: 0221-925477-860  
E-Mail: compass@region-koeln-bonn.de  
www.region-koeln-bonn.de/compass